

S.E. Dr Daphnée Benoît Delsoin
Ministre de la Santé Publique et de la Population
Ministère de la Santé Publique et de la Population
Palais des Ministres
Champs de Mars
Port-au-Prince
Haïti

25 Juillet 2016

Lettre de décision : demande de soutien de Haïti à Gavi

Madame la Ministre,

Je me réfère à la demande de soutien pour la plateforme d'optimisation de l'équipement de la chaîne du froid (ECF) qui a été soumise par le Haïti au Secrétariat de Gavi en janvier 2016.

En mars 2016, le Comité d'examen indépendant (CEI) a pris connaissance de votre demande de soutien et a recommandé une approbation avec des clarifications. Nous avons le plaisir de vous annoncer qu'après avoir examiné les clarifications présentées, le CEI a recommandé son accord au soutien de l'ECF pour Haïti, tel que décrit dans l'annexe A à la présente lettre.

L'annexe comprend les informations importantes suivantes :

Annexe A : Lettre de Décision Soutien à la plateforme d'optimisation de l'équipement de la chaîne du froid

Pour toute question ou demande de renseignements complémentaires, n'hésitez pas à contacter mon collègue Homero Hernandez à l'adresse «hhernandez@gavi.org».

Je vous prie d'agréer, Madame la Ministre, l'expression de ma haute considération.



Hind Khatib-Othman
Directrice des programmes Gavi

cc: Ministre des Finances
 Directeur des services médicaux
 Directeur du service de la planification, Ministère de la Santé
 Directeur du PEV
 Représentant de l'OMS dans le pays
 Représentant de l'UNICEF dans le pays
 Groupe de travail régional
 Siège de l'OMS
 Division des programmes de l'UNICEF
 Division des approvisionnements de l'UNICEF
 Banque mondiale

Lettre de Décision - Decision Letter
Haiti - Soutien à la plateforme d'optimisation de l'équipement de la chaîne du froid
Cold Chain Equipment Optimisation Platform Support

Cette lettre de décision fait partie de l'Accord Cadre de Partenariat "ACP" et conjointement avec l'ACP énonce les conditions du programme. Tout terme utilisé dans cette lettre de décision mais non définie a le sens donné à ce terme dans l'ACP. La version en langue anglaise de la présente décision Lettre prévaudra dans le cas d'un conflit avec les termes exprimés dans une autre langue.

This Decision Letter forms a part of the PFA and together with the PFA sets out the Programme Terms of the Programme. Any term used in this Decision Letter but not defined shall have the meaning given to such term in the PFA. The English language version of this Decision Letter shall prevail in the case of any conflict with terms expressed in any other language.

1. Pays : Haiti <i>Country</i>
2. Numéro d'allocation : 1720-HTI-31a-Z <i>Grant number</i>
3. Date de la Lettre de Décision : 25 Juillet 2016 <i>Date of Decision Letter</i>
4. Date de l'Accord Cadre de Partenariat (l'ACP) : 28 mai 2014 <i>Date of the Partnership Framework Agreement</i>
5. Titre du Programme: La plateforme d'optimisation de l'équipement de la chaîne du froid <i>Programme title: Cold Chain Equipment Optimisation Platform</i>
<p>6. Termes du Programme de soutien à la plateforme d'optimisation de l'équipement de la chaîne du froid :</p> <p>L'objectif de la plateforme est de soutenir les pays afin d'améliorer leurs chaînes d'approvisionnement et contribuer aux efforts visant à renforcer la couverture et l'équité ; tel que spécifié dans :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les instructions et formulaire applicables de demande pour la plateforme d'optimisation de l'équipement de la chaîne du froid – veuillez contacter votre responsable pays pour ces documents. • La version la plus récente du guide technique du soutien de Gavi en faveur de la plateforme - veuillez contacter votre responsable pays pour ce guide. • La demande de soutien en faveur de la plateforme approuvée et toute réponse aux demande de clarifications du comité de revue indépendant. <p>CCE OP terms:</p> <p><i>The aim of the CCE OP support is to support countries with improving their supply chains and contribute to efforts to strengthen the coverage and equity of immunisation; as specified in:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>The relevant Gavi CCE OP application instructions and form- please contact your senior country manager for these documents.</i> • <i>The most recent Gavi CCE OP technical guide- please contact your senior country manager for the guide.</i> • <i>Country's approved CCE OP proposal and any responses to the CCE OP IRC request for clarifications.</i>
7. Durée du Programme: 2017 -2020 <i>Programme duration</i>

8. Classification en terme d'investissement conjoint: Pays « 20% », Gavi « 80% »
Joint investment classification : Country «20%» Gavi-«80%»

9. Budget du Programme : Ceci est le montant d'un budget prévisionnel pluriannuel endossé par Gavi dans le cadre du Programme.
Programme Budget : This is the amount of an estimated multi-year budget endorsed by Gavi under the Programme.

	2017	2018	2019	2020	Total
Budget maximum de Gavi (\$US) <i>Gavi maximum Budget (US\$)</i>	1,592,278	1,510,038	1,406,845	1,355,486	5,864,647
Budget maximum du pays (\$US) <i>Country maximum Budget (US\$)</i>	398,069	377,510	351,711	338,872	1,466,162
Budget du Programme (\$US) <i>Programme Budget (US\$)</i>	1,990,347	1,887,548	1,758,556	1,694,358	7,330,809

10. Nombre indicatif d'équipement et de montants annuels: (i.e. Investissement total de Gavi et du Pays) Le pays reconnaît que le montant annuel sera versé directement à l'UNICEF que l'agence d'exécution convenu.

Indicative number of equipment and annual amounts: (i.e. Total Platform investment from Gavi and the country) The Country acknowledges that the Annual Amount will be disbursed directly to UNICEF as the agreed implementing agency:

Type d'équipement qui sera acheté avec les fonds Gavi chaque année <i>Type of equipment to be purchased with Gavi funds in each year</i>	2017
Nombre indicatif de réfrigérateurs Solar Direct Drive (SDD) (sans congélateur) <i>Indicative number of Off-grid/SDD refrigerators (without freezer comp.)</i>	20
Nombre indicatif de réfrigérateurs solaire sans batteries avec 2 compartiments réfrigérateur-congélateur <i>Indicative number of Off-grid/SDD fridge-freezers (dual compartment)</i>	171
Nombre indicatif de dispositifs passifs à long terme <i>Indicative number of Long-term passive devices</i>	10
Nombre indicatif de dispositifs de contrôle de température, y compris les enregistreurs sur 30 jours et/ou les technologies à distance <i>Indicative number of Temperature monitoring devices including 30-day loggers and/or remote technologies</i>	613
Nombre indicatif de pièces de rechanges (pour les appareils existants éligibles à la plateforme) <i>Indicative number of Spare parts (for existing platform-eligible equipment)</i>	30
Total montant annuel (US\$) <i>Total annual Amount (US\$)</i>	US\$1,990,347
Total montant annuel de Gavi (US\$) <i>Total annual Amount from Gavi (US\$)</i>	US\$1,592,278
Total montant annuel du Pays (US\$) <i>Total annual Amount from the country (US\$)</i>	US\$398,069

<p>11. Éclaircissements financiers : Non applicable <i>Financial clarifications: Not applicable</i></p>	
<p>12. Agence d'approvisionnement: l'UNICEF est l'unique agence d'approvisionnement pour la plateforme. Gavi et le pays libéreront leur part respective de l'investissement conjoint chaque année à l'UNICEF. Si la part du pays doit être financée avec les fonds RSS de Gavi, Gavi libèrera ces fonds (après considération avec le pays) à l'UNICEF. <i>Procurement agency: UNICEF is the sole procurement agency for the CCE OP. Gavi and country shall release their joint investment share each year to UNICEF. If country share is to be financed with Gavi HSS, Gavi shall release such funds (after due consideration with country) to UNICEF.</i></p>	
<p>13. Exigences supplémentaires en terme de rapports d'informations: <i>Additional reporting requirements:</i> <i>Le pays doit se soumettre à Gavi tous les documents requis dans les Directives de Gavi concernant les rapports d'informations et les renouvellements en temps opportun et sous une forme satisfaisante pour Gavi.</i></p>	
<p>Rapports et autres informations <i>Reports and other information</i></p>	<p>Dates limites de réception <i>Due dates</i></p>
<p>Dans le cadre des préparations pour les achats d'équipement l'année suivante, les pays doivent développer (avec l'appui de l'UNICEF) et soumettre un plan de déploiement opérationnel. <i>As part of preparations for the following year's equipment purchase, countries are required to develop (with UNICEF) and submit an operational deployment plan.</i></p>	<p>Dans les 90 jours suivant la lettre de décision. <i>Within 90 days of receiving the decision letter.</i></p>
<p>En accord avec les procédures applicables de Gavi, le pays devra rendre des compte sur la performance programmatique et financière, y compris (mais pas limité à) les indicateurs suivant tels que proposés par le pays :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nombre de sites équipés remplaçant les équipement de la chaine du froid avec un équipement plus performant (ILR, SSD ou dispositifs passifs à long terme - Nombres de site précédemment sans équipement, nouvellement équipés avec ILR, SDD ou dispositifs passifs à long terme - Indicateurs proposés par le pays prenant en compte la maintenance nécessaire de l'équipement, par exemple : le pourcentage de sites avec équipements de la chaine du froid opérationnels - Soumission d'un inventaire annuel actualisé des équipements de la chaine du froid <p>Les indicateurs choisis devront être inclus dans le cadre de performance du pays afin de suivre les résultats du plan de remplacement et d'expansion et/ou de la mise en œuvre du plan de maintenace. <i>In accordance with applicable Gavi processes, Country shall report on programmatic and financial performance including (but not limited to) the following indicators as proposed by country:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Number of equipped facilities replacing CCE with higher performing equipment (ILR, SDD or long-term passive devices)</i> 	<p>Tel que décidé dans la cadre de performance <i>As agreed in the Performance framework</i></p>

- *Number of facilities previously without equipment, newly equipped with ILRs, SDDs or long-term passive devices*
- *Indicators proposed by the country to take into account appropriate equipment maintenance; for example the percentage of facilities with operational cold chain equipment*
- *Submission of yearly updated CCE inventory*

The selected indicators should be included in the country's performance framework order to track the results of the replacement and/or expansion plan and/or implementation of the maintenance plan.

14. Autres conditions : En vertu de l'accord cadre de partenariat, il est rappelé au pays ses obligations d'assurance et il lui est prié de fournir à Gavi des informations sur les mesures qu'il a prise à cet égard.

Le décaissement des montants annuels de (US\$ 1,592,278) est soumise à la confirmation de paiement par l'UNICEF de l'investissement conjoint du pays (US\$ 398.069).

Le pays est également rappelé qu'il est responsable de la réception au port d'entrée, du dédouanement et de démontrer l'exemption tarifaire (ou, en l'absence de cette exemption, de payer pour) les impôts ou autres droits pour chaque envoi des équipements de la chaîne du froid. Les gouvernements doivent fournir la confirmation de l'exemption tarifaire à l'UNICEF. Si le pays doit apporter des modifications au plan de livraison des équipements, par exemple lorsque les conditions d'installation et de mise en œuvre sont retardés ou en cas de force majeure, le Gouvernement devra élaborer un protocole de déviation afin de documenter les sites ainsi que toutes les incidences financières de ces variations. Le Gouvernement sera responsable d'assumer les coûts liés à cette déviation.

Other conditions: The country is reminded of its obligations under the PFA with respect to insurance and is requested to provide information to Gavi on the steps it has taken in this regard

The disbursement of Gavi annual amounts (US\$ 1,592,278) is subject to UNICEF's confirmation of receipt of the country's joint investment share (US\$ 398,069).

The country is also reminded that it is responsible for reception at the port of entry, customs clearance and for provision of a waiver of (or, in the absence of waiver, paying for) any taxes or other duties for each consignment of Cold Chain Equipment. Governments must provide UNICEF with confirmation of such waiver of taxes and other duties. If the country has to make variations to the delivery schedules, such as where conditions for installation and implementation are delayed or in cases of force majeure, the government must develop a deviation protocol to document such cases and any cost implications of such variations. The Government will be responsible for all such costs.

Signée par,
Au nom de Gavi
On behalf of Gavi



Hind Khatib-Othman
Directrice des programmes Gavi
25 Juillet 2016